



Ce sont 40 personnes qui participent chaque trimestre à la diffusion de notre petit bulletin d'information.

Trente d'entre elles ont pu se retrouver le 13 novembre (notre photo) à La Chambre. Elles ont en commun d'œuvrer activement à la poursuite de cette aventure humaine et paroissiale née il y a bientôt sept ans.

*Grâce à la générosité des annonceurs (bandeau en bas de page), au dévouement de tous, ce sont **2 700** exemplaires qui sont distribués dans les boîtes aux lettres ou de la main à la main, occasion d'une rencontre.*

Trait d'UNION, témoin de notre foi, enraciné dans l'histoire de nos communes, conforté par la vitalité de notre paroisse catholique Sainte Madeleine de La Chambre, se veut porteur d'Espérance pour tous, pour chacun.

L'ÉPIPHANIE ET SES COUTUMES

L'ÉPIPHANIE, souvent appelée Fête des rois, est étymologiquement la fête de la manifestation de Dieu aux hommes, en la venue de Jésus. Longtemps elle fut fêtée le 6 janvier, douze jours après Noël. En raison de son importance, on préfère la fêter aujourd'hui le dimanche le plus proche. En Occident, on célèbre l'adoration des mages. Fèves, galettes et couronnes égayent la fin des repas.

Selon une tradition venant du VII^{ème} siècle, les mages dont parle l'Évangile seraient des rois : les rois mages, au nombre de trois : Melchior, Gaspard et Balthazar. Ce sont les noms qu'on leur a donnés au VI^{ème} siècle. Le chiffre 3 est très symbolique, il désigne d'abord les trois continents : Asie, Afrique et Europe (les seuls connus à l'époque). C'est aussi l'image des trois fils de Noé : Sem, Cham et Japhet. Le chiffre 3 représente aussi le nombre de cadeaux transportés par les rois mages, qui selon l'Évangile étaient au nombre de trois : l'or, l'encens et la myrrhe. Le chiffre 3 figure enfin les trois âges de la vie. Melchior, le plus âgé des trois, est présenté avec une longue barbe. Il offre l'or. Gaspard est le plus jeune des trois et il donna l'encens. Balthazar est barbu sans être âgé et il fit l'offrande de la myrrhe.

Alors qu'ils s'inclinent en adorant Jésus le nouveau-né, ils nous montrent leur plus belle découverte : Dieu qui se fait proche de nous et se donne à nous.

La tradition veut que pour le jour de la Fête des rois mages, on partage un gâteau dans lequel est dissimulée une fève.

Il existe en France deux sortes de gâteau des rois. Dans le nord de la France, c'est un gâteau en forme de galette feuilletée très souvent fourrée à la frangipane. La galette ronde, plate et de couleur dorée représente le soleil. Cette galette est une tradition typiquement française. D'où vient cette tradition de l'Épiphanie ? Ce ne sont pas les mages qui ont apporté la galette. Cette tradition remonte à la fête pré chrétienne du 6 janvier. La galette symbolise le retour de la lumière après les longues nuits d'hiver.

Au sud, en Provence et dans le sud-ouest, c'est un gâteau ou une brioche en forme de couronne qui évoque la couronne des rois. En Provence, elle est fourrée aux fruits confits. En Espagne et au Portugal, il existe un gâteau des rois analogue au gâteau du midi de la France.

Du XVII^{ème} siècle à 1910 environ, les boulangers avaient coutume d'offrir gratuitement une galette des Rois à leurs clients.

Une légende raconte que la fève serait née avec la fameuse bague que Peau d'âne portait au doigt et qui glissa dans la pâte juste avant qu'elle enfourne le gâteau. Mais son utilisation est beaucoup plus ancienne et remonte probablement au 14^{ème} siècle. Son histoire remonte elle aussi au temps des Romains, fève blanche ou noire déposée pour les scrutins, ou utilisée durant les Saturnales pour élire le roi du festin. La fève est la promesse d'une nouvelle vie. Mais au cours de l'histoire, elle a été parfois remplacée par une pièce d'argent, voire d'or chez les plus fortunés. En 1870, la fève en

Mentions légales : PAROISSE SAINTE MADELEINE LA CHAMBRE - Grande rue 73130 LA CHAMBRE - courriel : contact-traitdunion@orange.fr
- **Directeur de publication :** Franck Colonel-Bertrand - **Réalisation :** Recto Verso Services www.rectoverso.biz - **Équipe de rédaction :** Geneviève Blanc - Marie-Claire Bordon - Séverine Rol - Raymonde Salomon - **Photos :** Franck Colonel-Bertrand - Séverine Rol - Séverine Budon - pixabay.com - **Impression :** entreprise adaptée Imprimerie de Savoie - **Date de parution :** décembre 2025 - **Dépôt légal :** janvier 2026 - ISSN 2681-0018



60, rue Bonrieux
Saint-Jean-de-Maurienne
04 79 64 38 97

299 rue de la république
Saint-Jean-de-Maurienne
04 57 17 91 38

Artisan Boulanger Pâtissier
www.boulangerie-maurienne.fr



PLÂTRERIE PEINTURE FAÇADE ISOLATION DÉCORATION

SONZOGNI-SA.FR

SA 04 79 64 06 65 sonzogni@sonzogni-sa.fr	SAVOIE 04 79 34 35 62 sonzogni@sonzogni-savoie.fr
B.P. 3 - Z.I. du Parquet, rue des Encombres, 73301 SAINT-JEAN-DE-MAURIENNE	Savoie Hexapôle, 395 Rue Nicolas Copernic 73420 MÉRÏ



Pierre-Manuel METRAL
Alimentation Générale
St-Rémy de Maurienne

dès 6h30 du matin

04 79 83 15 09
Livraisons à domicile

porcelaine fit son apparition. Depuis, les fèves en plastique se sont également multipliées. Elles représentent parfois des motifs religieux liés à la fête de Noël, tels que les santons ou l'étoile, mais on en trouve de plus en plus qui surprennent : héros de dessins animés et autres figurines, très éloignées il faut bien le dire, du sens de la fête, au point que la fève est devenue un véritable objet de collection. Le musée de Blain, en Loire-Atlantique, en compte plus de dix mille !

La tradition veut que l'on partage la galette en autant de portions que de convives, plus une, la première étant toujours la part du pauvre, également appelée part du Bon Dieu ou part de la vierge - éventuellement part de Dieu et de la Vierge. Elle était destinée au premier pauvre qui se présenterait. Il y avait aussi la

part des absents - le fils aux armées, le parent sur un vaisseau du roi, le pêcheur qui n'était pas rentré... Elle était rangée dans la huche jusqu'à leur retour. Si elle se gardait longtemps, sans s'émietter et sans moisir, c'était un bon présage.

La fête de l'Épiphanie prolonge ainsi la fête de Noël. Elle en est comme l'autre versant. À Noël, Dieu se révèle sous les traits d'un enfant. À l'Épiphanie, il est manifesté à tous, aux nations. L'ensemble des traditions et coutumes de Noël trouve là sa source. Dans l'attente et la joyeuse reconnaissance du Christ venant dans le monde et donné pour tous, appelant à donner.

Séverine ROL, d'après la-croix.com et noël.catholique.fr



Le 17 novembre 2025, Antoine, vigneron à Bévry (21) et pèlerin en marche vers Rome était accueilli dans une famille à Sainte Marie de Cuines, après avoir passé la nuit précédente à Aiguebelle.

Le 22, il indiquait faire une pause en l'abbaye de Novalesa (Communauté Bénédictine) en Val de Suse après avoir franchi la frontière franco/italienne via Bramans et le col déjà enneigé du Petit Mont Cenis, à 2 200 mètres d'altitude.

À l'heure où parait notre trimestriel, gageons qu'Antoine sera arrivé à Rome, où il était attendu par sa famille pour le 28 décembre.

« Fais leur comprendre qu'ils n'ont d'autre devoir au monde que de la joie »

(Paul Claudel)

MOTRIO Di Emanuele
 simplifiez l'achat de vos
 diemanueleautos@free.fr **Jean Di Emanuele**
Tél: 04 79 83 19 52
 Le Bois Banny
 73130 La Chambre
STATION DE LAVAGE 24H/24
VENTE VEHICULES NEUFS ET OCCASIONS
REPARATION ENTRETIEN TOUTES MARQUES

Carrelage - Faïence

- Pierre naturelle
- Mosaïque
- Carrelage imitation
- Éclairage bois
- Mosaïque
- Revêtement PVC

BURROT

21 St-Jean-de-Maurienne
 Tél : 04 79 64 18 99

Ets BURROT

ASTORE Fermetures

PORTE DE GARAGE
 PORTAIL
 VOLET ROULANT
 STORE
 PORTE INDUSTRIELLE
 RIDEAU METALLIQUE
 MENUISERIE

Deux #STORING
 LA COMBE
 73130 NOTRE DAME DU CRUET
Tél./fax : 04 79 59 43 11 - Port. 06 74 45 01 00

CARNET DE FAMILLE

Juillet - Août - Septembre 2025

Ils sont entrés dans la Paix de Dieu :

Notre dame du Cruet

GOBIN Jeanne née ANDRE, 92 ans

Saint Alban des Villards

Charles JALBEAU, 86 ans.

Saint Avre

Pierre CHEVESSENT, 100 ans

St Colomban des villards

Béatrice PEPEY, 71 ans

Martine ROSTAING-TROUX Martine
née SOUCHE, 75 ans.

Saint Etienne de Cuines

Francia BELLIA née COMMANDEUR, 99 ans.

Fredette CHAUVIN née DEGLISE, 94 ans

BOURGOIS Patrick, 65 ans

VULLIARD Paul, 91 ans

BARTHOLOME Suzanne née COURT, 91 ans

Montgellafrey

Mélanie BRUN, née RAVOIRE, 90 ans

Saint Rémy de Maurienne

COMBES Roberte, 96 ans

CHARVET Georgette née SUQUET, 86 ans

Ils ont reçu le sacrement du baptême :

en l'église de la Chambre :

- le 20 juillet : **Amélia** LE BUHAN, fille de Alexandre et de Amandine GONZALES, domiciliés à Saint Étienne de Cuines.

- le 3 août : **Alix** RAOUL, fille de Vincent et de Julie MERMOZ, domiciliés à Saint Colomban des Villards.

- le 31 août : **Marceau** et **Emilien** COMBET, fils de Florian et Diana RIELLO, domiciliés à Saint Avre.

en la Chapelle Notre Dame de Beaurevers à Montaimont :

- le 15 août : **Emilio** JULITA, fils de Yoan et Julie, domiciliés à Saint Étienne de Cuines

Ils se sont unis devant Dieu :

en l'église de La Chapelle :

- le 16 août : **Alain** KLABINSKI et **Magaly** BRICHE , domiciliés à La Chambre.

sicolcopy.fr
CADEAUX PAPERIE & IMPRESSIONS TOUT FORMAT

**FOURNITURES BUREAU
PAPETERIE
BOUTIQUE CADEAUX
LOISIRS CRÉATIFS
SAINT-JEAN-DE-MAURIENNE
Tél. : 04 79 59 80 34**

POMPES FUNÈBRES MAURIENNAISES MARBRERIE



Agences et chambres funéraires
de Saint-Jean-de-Maurienne, Saint-Etienne-de-Cuines et Modane

Organisation des obsèques - Cérémonie civile et religieuse - Inhumation et Crémation
Marbrerie - Entretien de concession - Articles funéraires - Contrat obsèques

Permanences téléphonique 24h/24 - 7j/7

Saint-Jean-de-Maurienne
46, avenue du Mont Cenis
04 79 83 21 77

contact@pfcca-mauriennes.fr

Saint-Etienne-de-Cuines
341, rue du Cimetière
04 79 83 21 77

Modane (anciennement Vanoise)
120, route de Bardonnèche
04 79 05 04 08

contact@pfcca-vanoise.fr

CALENDRIER DES CÉLÉBRATIONS DU 1^{ER} TRIMESTRE 2026

La Messe est célébrée le dimanche matin à LA CHAMBRE à 10h30 ou de façon anticipée, le samedi soir à 18h00 - selon le calendrier et les précisions suivantes :

DIMANCHE : 4 janvier (Épiphanie du Seigneur), 18 janvier, 1er février, 15 février, 1er mars, 15 mars, 29 mars (Messe des Rameaux)

SAMEDI : 10 janvier, 24 janvier, 7 février, 21 février, 7 mars, 21 mars

À noter :

- Chaque jeudi : Messe, 9h00 à La Chambre
- Dimanche 18 janvier : Messe à 10h00, chapelle de la Perrière à Montaimont.
- Mercredi des Cendres (jour qui marque le début du Carême dans le christianisme) : 18 février 2026, 19h00 à La Chambre.

Il nous exhorte à la transformation par la Charité : le Pape Leon XIII s'inscrit dans la continuité de son prédécesseur, François

Il arrive que « dans le modèle actuel de « succès » et de « droit privé », il ne semble pas que cela ait un sens de s'investir afin que ceux qui restent en arrière, les faibles ou les moins pourvus, puissent se faire un chemin dans la vie » (EG, 2013, pape François). La question qui revient est toujours la même : les moins pourvus ne sont-ils pas des personnes humaines ? Les faibles n'ont-ils pas la même dignité que nous ? Ceux qui sont nés avec moins de possibilités ont-ils moins de valeur en tant qu'êtres humains ? Doivent-ils se contenter de survivre ? La réponse que nous apportons à ces questions détermine la valeur de nos sociétés et donc notre avenir. Soit nous reconquérons notre dignité morale et spirituelle, soit nous tombons dans un puits d'immondices. Si nous ne nous arrêtons pas pour prendre les choses au sérieux, nous continuerons de manière explicite ou dissimulée, à « légitimer le modèle de distribution actuel où une minorité se croit le droit de consommer dans une proportion qu'il serait impossible de généraliser, parce que la planète ne pourrait même pas contenir les déchets d'une telle consommation » (LS, 2015, pape François).

Ce n'est qu'en mettant en relation nos plaintes avec leurs souffrances et leurs privations que nous pouvons recevoir une réprimande qui nous invite à simplifier notre vie.

(extrait de l'Exhortation Apostolique JE T'AI AIMÉ Dilexi te, 2025, Fayard Mame)



POMPES FUNÉBRES
MARBRERIE
FAURE
Accès à toutes les chambres funéraires
St Jean de Maurienne
04 79 64 01 58
Fourneaux
04 79 05 34 61

RESTAURATION A DOMICILE
BERTINO VIARD
LIVRAISON DE REPAS
A domicile, au bureau, sur les chantiers...
En vallée de Saint Rémy à Avrieux.
Sur commande :
04 79 59 19 53 – restauadom@orange.fr
Saint-Julien-Montdenis

Si vous ne souhaitez
plus recevoir notre
bulletin, merci de nous
le signaler :
contact-traitdunion@
orange.fr

LE RETABLE DE LA COLLÉGIALE SAINT MARCEL DE LA CHAMBRE S'OFFRE UNE NOUVELLE JEUNESSE

Le maître-autel retable majeur de notre Église Paroissiale fait partie des objets mobiliers classés au titre des Monuments Historiques. Il souffrait de dommages qui s'aggravaient d'année en année. Outre la toile qui se déchirait en plusieurs endroits, il subissait les attaques d'insectes xylophages. À la suite de plusieurs visites de la DRAC (Direction Régionale des Affaires Culturelles) et du Conservateur du Patrimoine,

un projet de restauration a été initié par la mairie et les travaux ont débuté cette année. À ce jour, les échafaudages, qui ont quelque peu perturbé les offices et les différents évènements, ont été démontés après restauration de toutes les sculptures (nettoyage, décrassage, désinsectisation, consolidation structurelle et traitement conservatoire complet de la polychromie et de la dorure). Quant aux toiles, elles ont été transportées,

pour restauration, dans un atelier lyonnais et leur remise en place est prévue courant d'année prochaine. Un nouvel échafaudage sera nécessaire, mais sur une plus courte période. Paroissiens, estivants, simples amoureux des églises ou du territoire pourront ensuite entrer, prier, admirer à loisir notre belle église restaurée (*voir photo en dernière page*).

Martine Marty



MERCI !

Le 29 novembre en honorant Sainte Cécille, le choeur de l'Arc a une nouvelle fois enchanté la nef de l'église de La Chambre, propulsant la communauté dans le temps de l'Avent.

ELECTRICITE GENERALE

Hervé SALOMON

Neuf & Rénovation - Mise aux normes
Vente - Chauffage - Dépannage

Tél. 04 79 56 58 41

Tél. 06 68 56 18 35

Grande Rue - 73130 LA CHAMBRE



710 grande rue
73130 La Chambre

Tél : 04 79 56 31 00
Fax : 04 79 56 26 59
contact@coopdelachambre.fr

Le fruit de nos alpages

Boutique en ligne
www.coopdelachambre.fr

RAMBAUD

Vente - Achat - Gestion - Syndic

Philippe RAMBAUD

227, av. de la Libération - B.P. 116

73303 ST-JEAN DE MAURIENNE CEDEX

Tél. 04 79 64 14 16

Email : info@rambaud-immobilier.com

Internet : www.rambaud-immobilier.com

RENÉ FERRAND NOTRE CURÉ : UN PRÊTRE AU PARCOURS ATYPIQUE



Notre curé René avance tranquillement vers ses 74 ans. À cet âge non pas canonique mais proche de la retraite pour un clerc, il pourrait se targuer d'être l'homme de plusieurs vies. Ou plus modestement un prêtre au parcours atypique. Tranquillement, modestement ; des adjectifs qui siéent au personnage. Chez cet homme en effet, nulle précipitation : le père René a été ordonné prêtre à 55 ans !

Originaire d'École (en Bauges), c'est dans ce même village resté cher à son cœur que René, électricien de formation, s'est installé comme artisan en 1975, métier qu'il a exercé jusqu'en 2005.

Parallèlement, René a mené une carrière politique au sens noble : un engagement au service du prochain, du citoyen, de son village. C'est à l'âge de 25 ans – âge ou d'autres sortent du séminaire – qu'il était élu conseiller municipal. Deux ans plus tard il devenait maire de sa commune, charge assurée durant

21 ans. De plus, il présidait pendant 20 ans à l'association locale des donateurs de sang bénévoles.

Avançant sur un chemin de foi, après plusieurs années de réflexion il était ordonné diacre permanent en 2002. À l'heure (2005) où il stoppait son activité professionnelle, son Evêque d'alors (Mgr Laurent Ulrich, actuel archevêque de Paris) l'encourageait à marcher vers la prêtrise. Tout en bénéficiant d'un temps d'insertion en paroisse dans les Monts du Lyonnais, il se formait durant deux années au séminaire Saint Irénée et à l'Institut Pastoral d'Études Religieuses de l'Université Catholique de Lyon.

René était ordonné prêtre en juin 2007 en cathédrale de Chambéry. Il rejoignait alors la paroisse Saint Anthelme du Granier pendant 9 ans, puis les paroisses du doyenné d'Albertville avant de gagner Saint Christophe Porte de Maurienne (Aiguebelle) et Sainte Madeleine de La Chambre. Si René a souhaité garder un pied dans sa terre des Bauges – il est domicilié à Frontenex - il est curé (du latin curare, prendre soin) de notre paroisse depuis 2023, pasteur de notre communauté locale, au service de tous ses croyants dont il a charge d'âme. Et, souhaitons-le, pour de nombreuses années encore.

Franck Colonel-Bertrand

Maison Paroissiale
253 Grande Rue
73130 LA CHAMBRE
Tel : 04 79 05 35 77

Permanence / Accueil : tous les jeudis de 9h00 à 11h00

Pour tout renseignement : laisser un message sur le répondeur ou nous écrire : stemadeleine-lachambre@catholique73.org

Ferme CARTIER
VENTE DIRECTE DE BEAUFORT SAINT AVRE
FROMAGES DE MONTAGNE FERMERS
PRODUITS DU TERROIR
FERME - 04 79 56 21 37
MAGASIN - 04 79 59 31 42
www.fromages-cartier.fr - info@fromages-cartier.fr

L'écrin de Beauté
Le Beaufort - 73130 La Chambre
Soins esthétiques
Accessoires
Parfums - Maroquinerie
Tél. : 04 79 59 47 10

Intermarché CUINES
Tél : 04.79.56.26.51
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
de 8h15 à 19h30
LE DIMANCHE MATIN de 9h à 12h
ET TOUJOURS DES PRIX TRES BAS

VENI
CORONABERIS
1728

Regarde l'étoile – Espérance,
Elle te montrera la route de la sérénité
Même au cœur des souffrances, des
absences, des peurs...
Ecoute l'espérance,
Elle te dira que Jésus est venu par amour
pour toi...
Vis l'Espérance, don de l'Esprit,
Tu accepteras tes pauvretés, tes limites
dans la paix.
Parle d'Espérance,
Tu seras témoin de vie.
Enracine-toi en Jésus Espérance,
Par le « oui » de Marie, tu vivras heureux.

*Veni Coronaberis : Venez
être couronnés*

Le retable restauré attend son tableau de la Vierge